

INFO

febi

173817
173818
173819

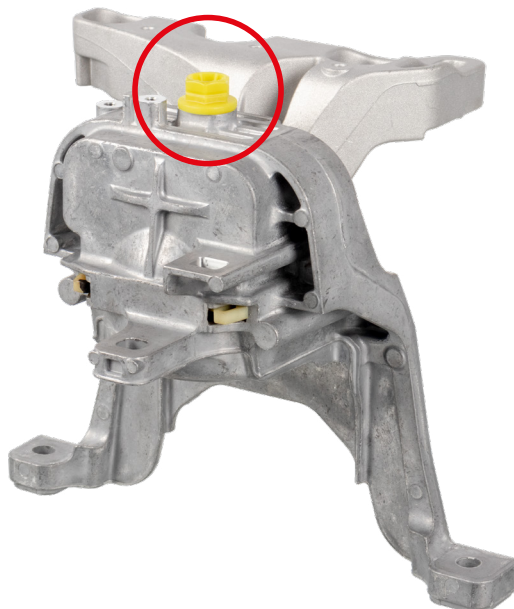
SWAG

33 10 1952
33 10 1953
33 10 1954

To Fit:

Mercedes-Benz
A-Class (177)
B-Class (247)
CLA (118)
GLA
GLB (247)

Engine Mounting



DE Achtung!

Die oben aufgeführten Motorlager sind mit einer gelben Positionierungsschraube versehen. Diese dient zu Transportzwecken und zur Unterstützung bei der Montage des Lagers.

Sobald das neue Lager im Fahrzeug montiert und alle Befestigungen korrekt ausgerichtet und festgezogen sind, muss die gelbe Kunststoffschraube aus dem Motorlager entfernt werden, damit dieses ordnungsgemäß funktioniert und Vibrationen absorbieren kann.

EN Attention!

The engine mountings listed above are fitted with a yellow positioning bolt. This is for transport purposes and to assist during the installation of the mounting.

Once the new mounting is installed into the vehicle and all fixings are correctly aligned and tightened, the yellow plastic bolt must be removed from the engine mounting for it to operate correctly and absorb vibrations.

FR Attention !

Les supports moteur mentionnés ci-dessus sont équipés d'un boulon de positionnement jaune. Celui-ci est destiné au transport et facilite l'installation du support.

Une fois le nouveau support installé dans le véhicule et toutes les fixations correctement alignées et serrées, le boulon en plastique jaune doit être retiré du support moteur pour que celui-ci fonctionne correctement et absorbe les vibrations.

ES ¡Atención!

Los soportes del motor mencionados anteriormente están equipados con un perno de posicionamiento amarillo. Este perno se utiliza para el transporte y para facilitar la instalación del soporte.

Una vez instalado el nuevo soporte en el vehículo y alineadas y apretadas correctamente todas las fijaciones, se debe retirar el perno de plástico amarillo del soporte de motor para que funcione correctamente y absorba las vibraciones.

IT Attenzione!

I supporti motore sopra elencati sono dotati di un bullone di posizionamento giallo. Questo serve per il trasporto e per facilitare l'installazione del supporto.

Una volta installato il nuovo supporto nel veicolo e dopo aver allineato e serrato correttamente tutti i fissaggi, è necessario rimuovere il bullone di plastica giallo dal supporto motore affinché funzioni correttamente e assorba le vibrazioni.

PT Atenção!

Os apoios de motor acima indicados estão equipados com um parafuso de posição amarelo. Este serve para efeitos de transporte e para auxiliar durante a instalação do apoio.

Depois de instalado o apoio novo no veículo e todas as fixações estarem corretamente alinhadas e apertadas, o parafuso de plástico amarelo deve ser removido do apoio para que este funcione corretamente e absorva as vibrações.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

NL Let op!

De hierboven vermelde motorsteunen zijn voorzien van een gele positioneringsbout. Deze dient voor transportdoeleinden en als hulpmiddel bij de montage van de steun.

Zodra de nieuwe motorsteun in het voertuig is gemonteerd en alle bevestigingen correct zijn uitgelijnd en vastgedraaid, moet de gele kunststofbout uit de motorsteun worden verwijderd. Alleen dan kan de motorsteun correct functioneren en trillingen absorberen.

PL Uwaga!

Wymienione powyżej mocowania silnika są wyposażone w żółtą śrubę pozycjonującą. Służy ona do transportu i ułatwia montaż mocowania.

Po zamontowaniu nowego mocowania w pojeździe i prawidłowym wyrównaniu oraz dokręceniu wszystkich elementów mocujących należy wymontować żółtą śrubę z tworzywa sztucznego, z mocowania silnika, aby mogło ono działać prawidłowo i tłumić drgania.

RU Внимание!

Указанные выше опоры двигателя оснащены желтым фиксирующим болтом. Он предназначен для безопасной транспортировки и облегченного монтажа опоры.

После установки опоры на автомобиль, выравнивания и затяжки крепежа, желтый пластиковый болт необходимо выкрутить и утилизировать для обеспечения безупречной работы опоры с эффективным поглощением вибраций.

SR Pažnja!

Nosači motora navedeni gore su opremljeni žutim šrafom za pozicioniranje. On služi u svrhu transporta i olakšavanja prilikom ugradnje nosača.

Kada je novi nosač motora ugrađen u vozilo i svi vijci su pravilno poravnati i zategnuti, žuti plastični šraf mora biti uklonjen sa nosača motora da bi on ispravno funkcionisao i apsorbirao vibracije.

TR Dikkat!

Yukarıda listelenen motor bağlantı parçaları sarı bir konumlandırma civatası ile donatılmıştır. Bu, taşıma amaçlı ve bağlantı parçasının montajı sırasında yardımcı olmak içindir.

Yeni motor kulağı araca takıldıktan ve tüm bağlantı parçaları doğru şekilde hizalanıp sıkıldıktan sonra, düzgün çalışması ve titreşimleri emmesi için sarı plastik civatanın motor kulağından çıkarılması gerekmektedir.

AR تنبيه!

إن دوامل المحرك المذكورة أعلاه مزودة بمسمار تثبيت أصفر. هذا المسمار مخصص لأغراض النقل وللمساعدة أثناء تركيب الحامل.

بمجرد تركيب الحامل الجديد في السيارة ومحاذاة جميع المثبتات وتثبيتها بشكل صحيح، يجب إزالة المسمار البلاستيكي الأصفر من حامل المحرك حتى يعمل بشكل صحيح ويمتص الاهتزازات.